

B1.23 Accoucher



- Apprendre le vocabulaire lié à la grossesse
- Assister à un rendez-vous médical pendant la grossesse

La génétique	<i>(La genética)</i>	Le gynécologue	<i>(El ginecólogo)</i>
Le cordon ombilical	<i>(El cordón umbilical)</i>	Les nausées matinales	<i>(Las náuseas matutinas)</i>
Le nouveau-né	<i>(El recién nacido)</i>	Être enceinte	<i>(Estar embarazada)</i>
L'échographie	<i>(La ecografía)</i>	Attendre un enfant	<i>(Esperar un hijo)</i>
Le test de grossesse	<i>(La prueba de embarazo)</i>	Avoir des rapports sexuels	<i>(Tener relaciones sexuales)</i>
L'accouchement	<i>(El parto)</i>	Prendre la pilule	<i>(Tomar la píldora anticonceptiva)</i>
La date d'accouchement	<i>(La fecha probable de parto)</i>	Avoir ses règles	<i>(Tener la menstruación)</i>
La césarienne	<i>(La cesárea)</i>	Ressembler à	<i>(Parecerse a)</i>
Le suivi prénatal	<i>(El control prenatal)</i>	Masculin	<i>(Masculino)</i>
La sage-femme	<i>(La matrona / la partera)</i>	Féminin	<i>(Femenino)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Pendant **la grossesse**, vous pouvez choisir votre médecin ou **la sage-femme**. Lors du premier rendez-vous, on vérifie la santé du couple et on propose une **échographie** ainsi qu'une prise de sang. La grossesse se compte en semaines d'**aménorrhée** et la première échographie a lieu vers douze semaines. **Soyez prudent(e)** : il faut éviter les radios et les scanners. La déclaration avec la carte Vitale facilite les remboursements et les allocations familiales.

*Durante **el embarazo**, puede elegir a su médico o a **la matrona**. En la primera cita, se verifica la salud de la pareja y se propone una **ecografía** así como un análisis de sangre. El embarazo se cuenta en semanas de amenorrea y la primera ecografía tiene lugar hacia las doce semanas. Tenga cuidado: hay que evitar las radiografías y los escáneres. La declaración con la tarjeta Vitale facilita los reembolsos y las prestaciones familiares.*

1. Qui peut suivre la grossesse dès le début ?
 - a. Seulement un chirurgien
 - b. Un pharmacien
 - c. Un kinésithérapeute
 - d. Un médecin ou une sage-femme
2. À quel moment se fait la première échographie ?
 - a. Vers douze semaines d'aménorrhée
 - b. Après l'accouchement
 - c. Vers huit semaines d'aménorrhée
 - d. Au début du congé maternité

1-d 2-a



2. Gramática: El imperativo: verbos irregulares

El imperativo se utiliza para dar órdenes, consejos o deseos. Ejemplo: «Écoute» o «Fais attention». Se forma sin sujeto.

1. Los verbos irregulares en imperativo son 'avoir', 'être', 'savoir' y 'vouloir'. Por lo tanto, tienen formas únicas.
2. El verbo vouloir solo tiene una forma en imperativo: 'Veuillez', utilizada como forma de cortesía. Ejemplo: Veuillez attendre le gynécologue.

Personne (Persona)	Avoir (Tener)	Être (Ser/Estar)	Savoir (Saber)	Vouloir (Querer)
Tu	Aie !	Sois !	Sache !	
Nous	Ayons !	Soyons !	Sachons !	
Vous	Ayez !	Soyez !	Sachez !	Veuillez !

1. _____ toujours votre dossier médical et vos analyses le jour de l'échographie. (*Tenga siempre su historial médico y sus análisis el día de la ecografía.*)
 a. Ayez b. Avoir c. Avez d. Ayez
2. _____ attentive aux mouvements du bébé et appelle si tu as un doute. (*Estate atenta a los movimientos del bebé y llama si tienes alguna duda.*)
 a. Sois b. Soyez c. Es d. Soit

1. Ayez 2. Sois

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Tu dois être calme pendant l'entretien d'embauche.

(*Sois calme pendant l'entretien d'embauche.*)

2. Nous devons avoir un peu de patience, le médecin est en retard.

(*Ayons un peu de patience, le médecin est en retard.*)

3. Vous devez être ponctuel pour la réunion.

(*Soyez ponctuel pour la réunion.*)

1. Sois calme pendant l'entretien d'embauche. 2. Ayons un peu de patience, le médecin est en retard. 3. Soyez ponctuel pour la réunion.

Corrige el error

1. Voulez attendre, la sage-femme arrive.

Por favor espere, la matrona llega.

2. Avoir votre carte Vitale pour la consultation.

Tenga su tarjeta Vitale para la consulta.

1. *Veillez attendre, la sage-femme arrive.* **2.** *Ayez votre carte Vitale pour la consultation.*

3. Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- a. l'échographie 1. Série de consultations et d'examens - sachez quand consulter.
 b. le suivi prénatal 2. Médecin spécialiste de la grossesse - veuillez attendre en salle.
 c. le gynécologue 3. Examen qui permet de voir le fœtus grâce à des images, reste immobile.

a-3 b-1 c-2



2. Consulta prenatal: qué hay que preparar (QR: Audio)

Rellena los huecos: échographie, gynécologue, suivi prénatal, attendre, sage-femme, date d'accouchement, poussez, nausées matinales



Avant la consultation prénatale, préparez votre carte Vitale, vos derniers résultats et notez vos questions. Le (1) _____ peut être assuré par un (2) _____ ou une (3) _____ : on vérifie votre état de santé, les (4) _____ et la (5) _____. Selon le terme, une (6) _____ peut être prévue pour contrôler le développement du fœtus.

Le jour du rendez-vous, arrivez un peu en avance : veuillez (7) _____ dans la salle d'attente si le praticien est en consultation. En fin de visite, le professionnel rappelle souvent les consignes et explique les signes qui doivent vous amener à consulter rapidement. En cas d'accouchement, l'équipe vous guide : attendez les contractions régulières et, au bon moment, (8) _____.

Antes de la consulta prenatal, prepare su tarjeta Vitale, sus últimos resultados (análisis de sangre) y anote sus preguntas. El seguimiento prenatal puede ser realizado por un ginecólogo o una matrona: se comprueba su estado de salud, las náuseas matutinas y la fecha de parto. Según el término, puede programarse una ecografía para controlar el desarrollo del feto.

El día de la cita, llegue un poco antes: por favor espere en la sala de espera si el profesional está en consulta. Al final de la visita, el profesional suele recordar las indicaciones (reposo, alimentación, actividad física) y explica las señales que deben llevarla a consultar rápidamente. En caso de parto, el equipo la guía: espere las contracciones regulares y, en el momento adecuado, empuje.

(1) suivi prénatal, (2) gynécologue, (3) sage-femme, (4) nausées matinales, (5) date d'accouchement, (6) échographie, (7) attendre, (8) poussez

1. Quels documents et informations faut-il préparer avant la consultation et quelles étapes importantes le professionnel mentionne-t-il pendant la visite ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. La personne parle après un examen échographique réalisé lors de son rendez-vous prénatal.
2. Elle connaît déjà le sexe du bébé mais choisit de ne pas le révéler.
3. On lui a suggéré de pratiquer une activité physique douce, comme marcher tous les jours.

Verdadero Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. _____ attendre dans la salle, la sage-femme va vous appeler pour l'échographie. *(Por favor, espere en la sala, la comadrona la llamará para la ecografía.)*
- a. Veuillez-vous b. Voulez c. Veuillez d. Veuillez
2. À l'accouchement, _____ quand la sage femme vous le dit. *(En el parto, empuje cuando la comadrona se lo diga.)*
- a. poussons b. poussez-vous c. poussez d. pousse
3. _____ à jeun avant l'échographie, sinon l'examen peut être reporté. *(Ayuna antes de la ecografía, de lo contrario el examen puede posponerse.)*
- a. Sois b. Suis c. Soyez d. Es

1. Veuillez 2. poussez 3. Sois

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Rendez-vous de suivi prénatal

- Secrétaire médicale:** *Cabinet du Dr Martin, bonjour, je vous écoute. (Consultorio del Dr. Martin, buenos días, la escucho.)*
- Patiente:** *Bonjour, je suis enceinte d'environ trois mois et je voudrais prendre rendez vous pour le suivi prénatal et l'échographie du premier trimestre. (Buenos días, estoy embarazada de unos tres meses y quisiera pedir una cita para el seguimiento prenatal y la ecografía del primer trimestre.)*
- Secrétaire médicale:** *Très bien. Avez vous déjà une date d'accouchement estimée ? Est ce que c'est votre gynécologue qui vous suit ou une sage femme ? (Muy bien. ¿Ya tiene una fecha estimada de parto? ¿La está siguiendo su ginecólogo o una matrona?)*
- Patiente:** *La date d'accouchement est aux alentours du 18 novembre. Pour l'instant mon gynécologue me suit, mais j'aimerais aussi rencontrer une sage femme parce que j'ai de fortes nausées matinales. (La fecha del parto es alrededor del 18 de noviembre. Por el momento me sigue mi ginecólogo, pero también me gustaría reunirme con una matrona porque tengo fuertes náuseas matutinas.)*



**Secrétaire
médicale:**

D'accord. Je peux vous proposer mardi à 9h pour l'échographie, puis une consultation juste après avec le médecin — si ce créneau ne vous convient pas, on regardera une autre date.

(De acuerdo. Puedo proponerle el martes a las 9:00 para la ecografía, y luego una consulta justo después con el médico; si ese horario no le conviene, buscaremos otra fecha.)

1. Pourquoi la patiente souhaite-t-elle rencontrer aussi une sage femme ?
-

6. Hablar: traduir y responder (QR: IA+)

Pourriez-vous m'expliquer ce que je dois surveiller ? / Dites-moi si le bébé se développe normalement. / Quels conseils pouvez-vous me donner pour préparer l'accouchement ?

1. Lors d'un rendez-vous de suivi prénatal, quelles questions poseriez-vous au gynécologue ou à la sage-femme pour vous assurer que la grossesse évolue normalement ?
-
2. Un(e) ami(e) attend un enfant et est stressé(e) à cause des nausées matinales et de l'accouchement - quels conseils simples et réalistes lui donneriez-vous ?
-

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Bonjour Madame Martin,

Nous confirmons votre rendez-vous de **suivi prénatal** avec Mme Lefèvre, **sage-femme**, le mardi 14 mai à 9h10 au cabinet (12, rue des Lilas). **Veillez** apporter votre carte Vitale et vos derniers résultats de **prise de sang**. Si vous avez fait une **échographie** récemment, merci d'apporter le compte rendu.

Si vous avez des **nausées matinales** importantes ou une question sur la **date d'accouchement**, répondez à ce mail.

Cordialement,

Secrétariat - Cabinet Sage-femme Lefèvre



Escribe una respuesta adecuada: *Je vous confirme que je serai présente le... / Veuillez me préciser si je dois aussi apporter... / Depuis quelques jours, j'ai des...*

Verbos importantes

tu
nous
vous

Attendre (*esperar*)

Impératif
Attends !
Attendons !
Attendez !

Pousser (*empujar*)

Impératif
Pousse !
Poussons !
Poussez !